



STANDARD FORM FOR NOTIFYING REASONS FOR REFUSAL,
ANNULMENT OR REVOCATION OF A VISA
REFUSAL/ANNULMENT/REVOCATION OF VISA
通知签证拒签/取消/撤销原因的标准表格
签证拒签/取消/撤销

Ms/Mr 女士/先生

- The embassy/consulate-general/consulate/[other competent authority] in [on behalf of (name of represented Member State)];
..... 驻 大使馆/总领事馆/领事馆/[其它主管机关][以(代表成员国的名称)的名义]
- [Other competent authority] of ;
[其它主管机关]
- The authorities responsible for checks on persons at / 负责审查人员的机关.....

has/have 已

- examined your application/审查了您的签证申请;
- examined your visa, number/审查了您的签证, 号码为:, issued 签发于: [date 日/ month 月/ year 年].
- The visa has been refused / 签证已拒签 The visa has been annulled / 签证已取消 The visa has been revoked / 签证已撤销

This decision is based on the following reason(s) / 上述签证结果得出的依据如下:

1. a false/counterfeit/forged travel document was presented
提交了虚假/伪造的旅行证件
2. justification for the purpose and conditions of the intended stay was not provided
旅行目的和在申根国停留应满足的条件缺乏充分证明
3. you have not provided proof of sufficient means of subsistence, for the duration of the intended stay or for the return to the country of origin or residence, or for the transit to a third country into which you are certain to be admitted
没有充分证明您拥有足够的资金用于支付您在申根国停留期间所需的生活费用或返回原籍国所需费用或过境第三国(确保能被该国接受入境)所需的费用
4. you have not provided proof that you are in a position to lawfully acquire sufficient means of subsistence, for the duration of the intended stay or for the return to the country of origin or residence, or for the transit to a third country into which you are certain to be admitted
没有充分证明您能合法获得足够的资金用于支付您在申根国停留期间所需的生活费用或返回原籍国所需费用或过境第三国(确保能被该国接受入境)所需的费用
5. you have already stayed for 90 days during the current 180-day period on the territory of the Member States on the basis of a uniform visa or a visa with limited territorial validity
在最近 180 天内您已持统一的申根签证或有区域限制的签证在申根国停留了 90 日
6. an alert has been issued in the Schengen Information System (SIS) for the purpose of refusing entry by (indication of Member State)
在申根信息系统(SIS 系统)中有您被..... [指出欧盟成员国] 拒绝入境的记录。
7. one or more Member States consider you to be a threat to public policy or internal security
一个或多个申根国认为您会对其公共政策或内部安全构成威胁。
8. one or more Member States consider you to be a threat to public health as defined in point (21) of Article 2 of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code)
一个或多个申根国认为根据编号为(EU) No 2016/399 的《申根边境法》中第 2 条第 21 款中的相关规定, 您会对申根国的公共卫生构成威胁。

¹ No logo is required for Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland.
挪威、冰岛、列支敦士登和瑞士无需此标志。

- 9. one or more Member States consider you to be a threat to their international relations
一个或多个申根国认为您会对申根国的国际关系构成威胁。
- 10. the information submitted regarding the justification for the purpose and conditions of the intended stay was not reliable
旅行目的和在申根国停留条件方面的信息的可信度不高。
- 11. there are reasonable doubts as to the reliability of the statements made as regards..... (please specify)
关于.....的陈述的可靠度存在合理怀疑（请注明）。
- 12. there are reasonable doubts as to the reliability, as to the authenticity of the supporting documents submitted or as to the veracity of their contents
对于递交的支持性文件的可靠度和真实性，或其内容的准确性存在合理怀疑。
- 13. there are reasonable doubts as to your intention to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa
对于您在签证到期前离开申根国的意愿存在合理怀疑。
- 14. sufficient proof that you have not been in a position to apply for a visa in advance, justifying application for a visa at the border, was not provided
未提交足够的证据证明您无法事先办理签证而不得不办理落地签证。
- 15. justification for the purpose and conditions of the intended airport transit was not provided
未就预计在机场过境的的目的和条件做以说明。
- 16. you have not provided proof of possession of adequate and valid travel medical insurance
您尚未提供已办理的足额有效的旅游医疗保险的证明。
- 17. revocation of the visa was requested by the visa holder².
签证持有人自己申请撤销签证²。

Additional remarks /备注:

.....

You may appeal against the decision to refuse/annul/revoke a visa.

您可对拒签/取消/撤销签证的决定提出申诉。

The rules on appeal against decisions on refusal/annulment/revocation of a visa are set out in (reference to national law):

对拒签/取消/撤销签证决定的申诉基于（适用国家法律）:

Competent authority with which an appeal may be lodged (contact details):

递交申诉的主管部门（联系方式）:

Information on the procedure to follow can be found at (contact details):

关于此程序的信息，请参见（联系方式）:

An appeal must be lodged within (indication of time-limit):

申诉必须在以下时间内提出（标出期限）:

Date and stamp of embassy/consulate-general/consulate/of the authorities responsible for checks on persons/of other competent authorities:

大使馆/总领事馆/领事馆负责审查人员的主管部门或其他主管部门的日期和印章:

Signature of person concerned³:

当事人签字:

² Revocation of a visa based on this reason is not subject to the right of appeal.
基于此原因撤销的签证不可申诉。

³ If required by national law.
如果国家法律要求。